

¿Cuál es la diferencia entre la Enfermera Escolar y una Practicante de Enfermería?

Un Centro de Salud Escolar (CSE) no es lo mismo que la oficina de la Enfermera Escolar. La enfermera escolar y el CSE trabajan juntos y las enfermeras a menudo refieren a los estudiantes al CSE porque éste puede tratar y resolver los problemas de salud de los estudiantes.

LA ENFERMERA ESCOLAR es una enfermera licenciada y registrada con preparación especializada en la salud escolar. Las funciones principales de la enfermera escolar incluyen:

- Monitorea el cumplimiento con los formularios de salud requeridos por el distrito escolar
- Da gerencia a los planes individualizados de salud para los estudiantes que necesitan medicamentos y cuidado
- Les dispensa los medicamentos autorizados a los estudiantes durante el día escolar
- Hace asesoramientos según mandados por el Estado
- Provee el cuidado episódico menor y/o de emergencia para aquellos estudiantes que están enfermos o hayan sido golpeados
- Refiere aquellos estudiantes que necesiten mayor asesoramiento o más cuidado al CSE o al proveedor regular del estudiante en consulta con los padres

LA PRACTICANTE DE ENFERMERIA es una enfermera graduada y licenciada al nivel de grado universitario de Master con preparación en el cuidado de la salud primaria/crónica en niños y adolescentes y puede proveer servicios a un nivel más alto que una enfermera escolar.

Las funciones principales de la Practicante de Enfermería incluyen:

- Diagnosticar y ofrecer tratamiento por enfermedades comunes y/o golpes
- Proveer servicios de la salud preventiva; tal como: exámenes físicos e inmunizaciones
- Rinde gerencia a las enfermedades crónicas
- Puede preparar recetas farmacéuticas, ordenes e interpretar los resultados de laboratorio, rayo-X, y otras pruebas
- Provee consejería de salud a individuos o grupos
- Hace referidos para cuidados especializados



¡Pase por el CSE, conozca el personal y matricule a su hijo/a HOY MISMO!

Las Escuelas Públicas de New Haven Los Centros de Salud Escolar

	Clinton Avenue	(475) 220-3318
	Fair Haven	(475) 220-2643
	Hillhouse	(475) 220-7555
☞	Brennan-Rogers	(475) 220-2216
☞	King-Robinson	(475) 220-2791
	Wilbur Cross	(475) 220-7444
	Lincoln-Bassett	(475) 220-8516
	Roberto Clemente	(475) 220-7617
	Career	(475) 220-2262
	Davis Street	(475) 220-7815
	Mauro-Sheridan	(475) 220-2815
☞	Hill Central	(475) 220-6119
☞	Truman	(475) 220-2122
☞	Troup	(475) 220-3076
☞	Barnard	(475) 220-3584
	Riverside Academy	(475) 220-7184
	John S. Martinez	(475) 220-2000

Nuestros Compañeros:



Apoyando al Niño Entero:
¡Un cuerpo y una Mente Saludable para el Éxito en la Escuela y en la Vida!



¡El Cuido de la Salud donde los niños estén... y cuando lo necesiten!



New Haven School Change
NEW HAVEN PUBLIC SCHOOLS

Los Centros de Salud Escolar (CSE)

LA MISION:

Proveerles a todos los estudiantes el acceso a los servicios de cuidado de salud y de apoyo que sean de calidad, en confianza, y que sean convenientes durante el día escolar. Como compañeros con las familias, las escuelas, y los proveedores de la comunidad, los Centros de Salud Escolar (CSE) se dirigen a los asuntos de salud y comportamiento; a la reducción de las diferencias en el tratamiento de la salud; y el apoyo del aprendizaje para que todos los estudiantes puedan acontecer su potencial máximo en la escuela y en la vida.

Los CSE reducen el ausentismo de los estudiantes y sus comportamientos de riesgo; mejoran su salud; y aumentan su éxito académico, su asistencia y la cantidad de graduados de la escuela secundaria.

Las Escuelas Públicas de New Haven (EPNH) mantienen 17 Centros de Salud Escolar (CSE) localizados en las escuelas de Kindergarten a 8vo Grado y las escuelas secundarias; y mantiene una relación de compañerismo con las agencias de salud de la comunidad cuales proveen personal en cada centro.

¿Qué son los Centros de Salud Escolar (CSE)?

Un CSE es una oficina de salud localizada en una escuela que les ofrece a los estudiantes matriculados cuidado de su salud primaria, de confianza, y/o urgente; consejería, educación sobre su salud, y en algunos casos, cuidado dental sin gasto alguno al estudiante o su familia.

Los estudiantes matriculados pueden recibir el cuidado en las siguientes áreas: *las inyecciones contra la influenza, sus inmunizaciones, un examen físico anual, los tratamientos o medicamentos cuando estén enfermos o golpeados durante el horario escolar. También pueden conversar con un/a trabajador/a social en un ambiente apoyador, seguro y familiar durante el día escolar.*

¿Quiénes trabajan en los Centros de Salud Escolar?

Nuestros CSE tienen personal que son clínicos licenciados y que vienen de las agencias de salud que trabajan con nosotros. Entre ellas están: el Centro de Salud de la Comunidad de Fair Haven, el Hospital Yale-New Haven, el Departamento de Salud de la Ciudad de New Haven, el Centro de Salud del Hill de Cornell Scott y la Clínica de Orientación de Clifford Beers.

La mayoría de los CSE tienen una Practicante de Enfermería, un/a Trabajador/a Social, y un gerente de oficina. Estos proveedores no reemplazan los proveedores de su hijo/a. Ellos se comunican con el cuidador de la salud de su hijo/a primario cuando necesitan coordinar el cuidado o darle seguimiento al cuidado de su hijo/a.

Los beneficios de usar el CSE:

- La conveniencia para los estudiantes y los padres
- Los estudiantes reciben el cuidado de un adulto de confianza donde estén y cuando lo necesiten
- Se pierde menos tiempo del trabajo y de la escuela
- Permite que los estudiantes permanezcan en la escuela y estén disponibles para aprender
- No hay costo para los estudiantes o sus familiares
- Se le dará seguimiento de cuidado de su salud en la escuela

Se proveen los siguientes servicios:

- ✓ **MEDICOS**
 - Diagnóstico y tratamiento por golpes y sus enfermedades
 - Exámenes Físicos y exámenes para los deportes
 - Inmunizaciones y pruebas de laboratorio
 - Gerencia de las condiciones crónicas de salud
 - Recetas farmacéuticas para los medicamentos
 - Grupos específicos para conversar sobre diferentes tópicos
 - Referencias a cuidados especializados
 - Educación sobre la salud para individuos, en grupo, o dentro del salón de clase
- ✓ **SALUD DEL COMPORTAMIENTO**
 - Terapia individual, en grupo, o en familia
 - Consejería sobre el alcoholismo o el abuso de drogas
 - Concientización y referidos sobre su salud
 - Asesoramientos sobre asuntos del comportamiento
 - Intervención y la prevención de situaciones críticas
 - Gerencia de casos referidos
 - Grupos de apoyo para los estudiantes y/o su familia
- ✓ **NUEVO! SERVICIOS DENTALES PREVENTIVOS EN LOCALES SELECTOS (vea por detras)** 🦷
 - estudios dentales
 - limpiezas
 - tratamientos de fluoride
 - sellantes
 - rayos X

¿Cómo apunto a mi hijo/a para el CSE?

¡Es fácil! **Los padres o encargados tienen que completar y firmar un formulario de permiso para matricular a su hijo/a menor de 18 años de edad.** Aquellos estudiantes mayores de 18 años de edad pueden firmar su propio formulario de permiso. Los formularios de permiso están disponibles en los CSE o a través del portal de Internet de Las Escuelas Públicas de New Haven. Vaya a http://nhps.net/sites/default/files/School_Based_Health_Center_Permission_Form_Spanish.doc. ¡Entregue el formulario ya completo al personal del CSE o a la escuela de su hijo/a y ya él/ella cualificará para los servicios del CSE!

¿Cuanto cuesta?

Los servicios del CSE no cuestan nada para los estudiantes o sus familiares. Para aquellos estudiantes que tienen seguro de salud privado, Medicaid, o un plan de seguro público, las agencias de salud o las Escuelas Públicas de New Haven le enviarán la factura por los servicios rendidos directamente a la compañía de seguro.

¿Es que mi hijo/a o nosotros, los padres, necesitamos una cita para ser atendidos por el CSE?

Los padres pueden llamar al CSE y pedir una cita para sus hijos.

La mayoría de los CSE prepara un programa de citas con los estudiantes si necesitan seguimiento o visitas adicionales. De todos modos, los padres o los estudiantes pueden venir al CSE según sea necesario para hacer preguntas o por cuidado de urgencia según sea necesario durante el día escolar.

